

**Dispożittiv**

(1) L-Artikoli 29 u 39(2) u (3) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE, tat-18 ta' Ġunju 1992, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni diretta barra minn assigurazzjoni tal-hajja u temenda d-Direttivi 73/239/KEE u 88/357/KEE (it-tielet Direttiva dwar assigurazzjoni mhux tal-hajja) u l-Artikolu 8(3) tal-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE, tal-24 ta' Lulju 1973, dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-twettiq tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-hajja, kif emendata bid-Direttiva 92/49, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi, fil-kuntest tal-kuntratti ta' assigurazzjoni għall-mard mhux marbuta mal-attività professjonali, dispożizzjonijiet li skont dawn il-primjum, l-eżenzjoni u l-benefiċċju ma jistgħux jiġu adattati annwalment hlief:

- abbazi tal-indiċi tal-prezzijiet fuq il-konsum, jew
- abbazi ta' indiċi msejjaħ "mediku" jekk u sa fejn l-evoluzzjoni ta' dan l-indiċi taqbeż dik tal-indiċi tal-prezzijiet fuq il-konsum, jew
- wara li tkun kisbet l-awtorizzazzjoni ta' awtorità amministrattiva, inkarigata mill-kontroll tal-impriża ta' assigurazzjoni, fuq it-talba tal-impriża ta' assigurazzjoni kkonċernata, meta din l-awtorità tikkonstata li l-applikazzjoni tat-tariffa ta' din l-impriża, minkejja l-adattamenti tariffarji kkalkulati abbazi ta' dawn iż-żewġ tipi ta' indiċi, tagħti lok jew ikun hemm riskju li tagħti lok għal telf.

(2) L-Artikoli 49 TFUE u 56 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux tali leġiżlazzjoni, sakemm ma teżistix miżura inqas restrittiva li tippermetti li jintlahaq, taht l-istess kundizzjonijiet, l-għan ta' protezzjoni tal-konsumatur kontra židiet sinjifikattivi u mhux mistennija tal-primjums tal-assigurazzjoni, haġa li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.

(<sup>1</sup>) ĠU C 32, 4.2.2012.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-7 ta' Marzu 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (Chancery Division) — ir-Renju Unit) — ITV Broadcasting Limited et vs TV Catch Up Limited**

(Kawża C-607/11) (<sup>1</sup>)

(Direttiva 2001/29/KE — Artikolu 3(1) — Xandir minn terz permezz tal-Internet tal-programmi ta' xandara ta' televiżjoni kummerċjali — "Live streaming" — Komunikazzjoni lill-pubbliku)

(2013/C 123/08)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: ITV Broadcasting Limited, ITV 2 Ltd, ITV Digital Channels Ltd, Channel 4 Television Corporation, 4 Ventures Ltd, Channel 5 Broadcasting Ltd, ITV Studios Ltd

Konvenuta: TV Catch Up Limited

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — High Court of Justice (Chancery Division) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230) — Kuncett ta' "komunikazzjoni lill-pubbliku"- Awtorizzazzjoni, mid-detenturi tad-dritt, għax-xandir bit-televiżjoni tax-xoghlijiet tagħhom fuq in-network terrestri mingħajr hlas fit-territorju kollu ta' Stat Membru jew f'żona ġeografika limitata fi hdanu — Servizz ta' xandir kontinwu, provdut minn organizzazzjoni tax-xandir terz, għall-abbonati individwali li jhallsu l-licenzja awdjoviviva u li jistgħu għalhekk jirċievu xandiriet diretti permezz ta' streaming fuq l-internet

**Dispożittiv**

(1) Il-kuncett ta' "komunikazzjoni lill-pubbliku", fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, għandu jiġi interpretat fis-sens li jkopri trażmissjoni mill-ġdid tax-xoghlijiet inklużi f'xandira televiżiva terrestri

— li ssir minn organizzazzjoni differenti mix-xandar originali,

— permezz ta' fluss Internet li jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-abbonati ta' din l-organizzazzjoni li jistgħu jirċievu din it-trażmissjoni mill-ġdid billi jagħmlu konnessjoni mas-server tagħha,

— minkejja li dawn l-abbonati jkunu jinsabu fiż-żona ta' riċezzjoni tal-imsemmija xandira televiżiva terrestri u jistgħu jirċievu legalment fuq riċevitur tat-televiżjoni.

(2) Ir-risposta għall-ewwel domanda ma hijiex influwenzata mill-fatt li trażmissjoni mill-ġdid, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, hija ffinanzjata mir-reklamar u b'hekk għandha natura lukrattiva.

(3) Ir-risposta għall-ewwel domanda ma hijiex influwenzata mill-fatt li trażmissjoni mill-ġdid, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, issir minn organizzazzjoni li tinsab f'kompetizzjoni diretta max-xandar originali.

(<sup>1</sup>) ĠU C 65, 3.3.2012.